

Certyfikat

Certificate

przyznany podmiotowi gospodarczemu, zgodnie z art. 29 ust. 1 Rozporządzenia Rady (WE) nr 834/2007.
Documentary evidence to the operator according to Article 29 (1) of Council Regulation (EC) No 834/2007.

Jednostka certyfikująca w rolnictwie ekologicznym PL-EKO-12 Bureau Veritas Polska Sp. z o.o., ul. Migdałowa 4, 02-796 Warszawa
stwierdza zgodność procesu produkcji z wymaganiami Rozporządzenia Rady (WE) nr 834/2007 z dnia 28 czerwca 2007
w sprawie produkcji ekologicznej i znakowania produktów ekologicznych u poniższego podmiotu gospodarczego.

The control body PL-EKO-12 Bureau Veritas Polska Sp. z o.o., 4 Migdalowa street, 02-796 Warsaw confirms process compliance with the requirements of Council Regulation (EC) No 834/2007 of 28 June 2007 on organic production and labelling of organic products for the operator below.

Gospodarstwo Rolne Damian Sołtys

Głuchów 92, 66-132 Trzebiechów, Polska (Poland)

Zakres certyfikacji:		Scope of certification:
Producent (produkcja rolna)	<input checked="" type="checkbox"/>	Producer (agricultural production)
Przygotowanie: Przetwórstwo i konserwowanie Pakowanie i etykietowanie	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Preparation: Processing & preserving Packaging & labelling
Importer	<input type="checkbox"/>	Import
Obrót (wprowadzanie do obrotu)	<input type="checkbox"/>	Distributor (placing on the market)
Przechowywanie	<input type="checkbox"/>	Storing
Eksport produktów ekologicznych poza Unię Europejską	<input type="checkbox"/>	Exports of organic products outside the European Union
Prowadzenie działań jako podwykonawca na rzecz innych podmiotów gospodarczych	<input type="checkbox"/>	Carrying out activity as a subcontractor for others operators
Prowadzenie działań z wykorzystaniem podwykonawców	<input type="checkbox"/>	Use of subcontractors

Grupy produktów i działalność: Product groups and activity:	określone jako: defined as:
<input checked="" type="checkbox"/> Rośliny i produkty roślinne (nieprzetworzone rośliny i produkty roślinne) <i>Plant and plant products (unprocessed plants and plant products)</i>	<input checked="" type="checkbox"/> produkcja ekologiczna <i>organic production</i> <input checked="" type="checkbox"/> produkty w okresie konwersji <i>in conversion products</i> <input checked="" type="checkbox"/> produkcja nieekologiczna (produkty z pierwszych 12 m-cy okresu konwersji) <i>non-organic production (products from first 12 month of conversion period)</i>

Lista produktów według załącznika nr 1

Products list according to attachment no. 1

Data kontroli: <i>Date of control/-s:</i>	10.06.2021 30.07.2021	Certyfikat jest ważny od: <i>This certificate is valid from:</i>	18.08.2021
Numer certyfikatu: <i>Certificate Number:</i>	PL-EKO-12/2021/58	Certyfikat jest ważny do: <i>This certificate is valid until:</i>	15.11.2022

Niniejszy dokument został wydany na podstawie art. 29 ust. 1 Rozporządzenia (WE) nr 834/2007 oraz Rozporządzenia (WE) nr 889/2008.
Zadeklarowany podmiot gospodarczy poddał swoją działalność kontroli i spełnia wymagania określone we wspomnianych Rozporządzeniach.

*This document has been issued on the basis of Article 29 (1) of Regulation (EC) No 834/2007 and of Regulation (EC) No 889/2008.
The declared operator has submitted his activities under control and meets the requirements laid down in the named Regulations.*

Podpis w imieniu jednostki certyfikującej wydającej certyfikat: <i>Signature on behalf of the issuing control body:</i>	
Ewa Wanot Zastępca Kierownika Produktu /Deputy Product Manager	

Data, miejsce: 18.08.2021, Warszawa (Warsaw)
Date, place:



W celu sprawdzenia ważności niniejszego certyfikatu prosimy o kontakt: +48 22 549 04 00 lub weryfikację na stronie internetowej: www.bureauveritas.pl. Pozostałe informacje dotyczące zakresu certyfikacji oraz wymagań systemu zarządzania można uzyskać w wyżej wymienionej organizacji.

To verify validity of this certificate please contact +48 22 549 04 00 or verify it at www.bureauveritas.pl. Other information related to certification scope, quality management requirements as well, can be reached in organization mentioned above.



Załącznik nr **1** wersja **A**
Attachment No **1** version
do certyfikatu nr **PL-EKO-12/2021/58**
to the certificate No

Jednostka certyfikująca w rolnictwie ekologicznym PL-EKO-12 Bureau Veritas Polska Sp. z o.o., ul. Migdałowa 4, 02-796 Warszawa
wydała niniejszy załącznik do certyfikatu poniższemu podmiotowi.

The control body PL-EKO-12 Bureau Veritas Polska Sp. z o.o., 4 Migdalowa street, 02-796 Warsaw issued this attachment to the certificate for the operator below.

Gospodarstwo Rolne Damian Sołtys

Głuchów 92, 66-132 Trzebiechów, Polska (Poland)

Zakres certyfikacji: **Producent (produkcja rolna)**
Scope of certification: **Producer (agricultural production)**

Rośliny i produkty roślinne: Plant and plant products:		Lista produktów ekologicznych: Organic products list:	
Nazwa produktu: Product name:	Wielkość objęta procesem certyfikacji ¹ : Volume covered by the certification process ¹ :	Wielkość posiadana z możliwością wprowadzenia na rynek ² : Possessed volume with the possibility of placing on the market ² :	
soczewica jadalna	11,5 t	11,5 t	
proso	15,0 t	15,0 t	
Produkty mogą być oznakowane jako produkty ekologiczne. Products can be labelled as organic.			

Rośliny i produkty roślinne: Plant and plant products:		Lista produktów z okresu konwersji (drugi rok): In conversion products list (second year):	
Nazwa produktu: Product name:	Wielkość objęta procesem certyfikacji ¹ : Volume covered by the certification process ¹ :	Wielkość posiadana z możliwością wprowadzenia na rynek ² : Possessed volume with the possibility of placing on the market ² :	
łubin wąskolistny na nasiona	1 t	1 t	
Produkty mogą być oznakowane jako produkty w okresie konwersji. Products can be labelled as in conversion production.			

Rośliny i produkty roślinne: Plant and plant products:		Lista produktów nieekologicznych (produkty z pierwszych 12 m-cy okresu konwersji): Non-organic production (from first 12 month of conversion period):	
Nazwa produktu: Product name:	Wielkość objęta procesem certyfikacji ¹ : Volume covered by the certification process ¹ :	Wielkość posiadana z możliwością wprowadzenia na rynek ² : Possessed volume with the possibility of placing on the market ² :	
konopie włókniste	100 t	100 t	
facelia błękitna	12 t	12 t	
kukurydza cukrowa	90 t	90 t	
pszenica zwyczajna ozima	9 t	9 t	
Produkty nie mogą być oznakowane jako produkty ekologiczne. Products cannot be labelled as organic.			



Wydanie nowego załącznika do certyfikatu anuluje wcześniejsze załączniki.

The new attachment to the certificate cancels the previous attachments.

¹ Wielkość przewidywana lub faktycznie zebrana przez podmiot gospodarczy.

¹ *The amount forecasted or collected by the operator.*

² Wielkość, którą na podstawie zebranej istotnej dokumentacji dotyczącej kontroli, podmiot gospodarczy posiada z możliwością wprowadzenia na rynek, o którym mowa w art. 1 ust. 2 Rozporządzenia Rady 834/2007.

² *The amount which, based on collected control file, operator is possessing with the possibility of placing on the market mentioned in article. 1 (2) Council Regulation (EC) No 834/2007.*

Podpis w imieniu jednostki certyfikującej wydającej certyfikat: <i>Signature on behalf of the issuing control body:</i>	
Ewa Wanot Zastępca Kierownika Produktu /Deputy Product Manager	

Data, miejsce:

18.08.2021, Warszawa (Warsaw)

Date, place:

WERSJA ELEKTRONICZNA



W celu sprawdzenia ważności niniejszego certyfikatu prosimy o kontakt: +48 22 549 04 00 lub weryfikację na stronie internetowej: www.bureauveritas.pl. Pozostałe informacje dotyczące zakresu certyfikacji oraz wymagań systemu zarządzania można uzyskać w wyżej wymienionej organizacji.

To verify validity of this certificate please contact +48 22 549 04 00 or verify it at www.bureauveritas.pl. Other information related to certification scope, quality management requirements as well, can be reached in organization mentioned above.

ADRES BIURA ZARZĄDZAJĄCEGO:
ADRES BIURA WYDAJĄCEGO CERTYFIKAT

MANAGEMENT OFFICE ADDRESS:
ADDRESS OF OFFICE ISSUING CERTIFICATE:

Bureau Veritas Polska Sp. z o.o., ul. Migdałowa 4,
02-796 Warszawa, Polska



AC 182

Data zatwierdzenia:
Approval date:

11.03.2021

PF14_EKO